

# НАША ГАЗЕТА

 nashagazeta.ch

Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (<https://nashagazeta.ch>)

## Лучший подарок - это музыка! | Le meilleur cadeau c'est la musique !

Auteur: Надежда Сикорская, [Женева](#), 04.02.2020.



Элина Гаранча (c) Karina Schwarz/DG

По случаю Международного женского дня 8 марта ассоциация Avetis приглашает всех любителей вокала на концерт меццо-сопрано из Латвии Элины Гаранчи. Не пропустите!

|

A l'occasion de la Journée internationale des femmes, l'association Avetis invite tous les amateurs de belcanto au concert de la grande mezzo-soprano lettone Elina Garanča – le 8 mars. A ne pas rater!

Le meilleur cadeau c'est la musique !

Наша Газета рада представить новый проект своего давнего партнера – ассоциации Avetis, созданной работающей в Женевской опере певицей Вардуй Хачатрян и ставящей своей целью «поддержку разных форм творческого выражения ради распространения знаний об армянских идентичности, культуре и языке и поощрение артистических и культурных контактов между Швейцарией и Арменией». Да, ассоциация «армянская», но только очень ограниченный или предвзятый наблюдатель обвинит ее хоть в намеке на шовинизм или изолированность.

В любое время непросто сеять «разумное, умное, вечное», особенно если за спиной не стоят «умелые, с бодрыми лицами», готовые «отсыпать» из своих «полных жита кошниц». (Кто не понял намеков, перечитайте знаменитое стихотворение Н. А. Некрасова «К селятелям».) А потому мы искренне восхищаемся активистами ассоциации, которым удается раз за разом устраивать прекрасные концерты с привлечением музыкантов, без преувеличения, мирового уровня, приезжающих в Женеву из разных стран. После Максима Венгерова и Нарека Ахназаряна, Ангелы Георгиу и Сергея Хачатряна, Хатии Буниатишвили, Эдгара Моро и Михаила Плетнева, с легкой руки ассоциации Avetis на сцену Виктория-холла выйдет Элина Гаранча, заполучить которую пока не удавалось даже Женевской опере. Таким элегантным образом ассоциация решила поздравить всех местных дам с Международным женским днем!

Есть несколько версий происхождения имени Элина. По первой, самой распространённой, у него греческие корни: от Эллина, мифологического прародителя всех греков, или от «*ellinika*», как называли себя и жители Элады, и зовут современные греки. По второй, имя Элина – один из вариантов произношения имени Элиана, родственного «Елене», которое означает «свет», «светлая», «факел», «сияющая». Наконец, есть и третья версия, согласно которой имя Элина было придумано во время Октябрьской революции и является производным от «Электрификация+Индустриализация». Ну, третий вариант – это не вариант, а вот второй – вполне, ведь две известные нам Элины (Быстрицкая и Гаранча) – красавицы под стать той, из-за которой разразилась Троянская война. Не случайно Элина Гаранча часто говорит в интервью, что не нуждается во внешних эффектах – они ей, правда, ни к чему.

FRANCIS & MARIE-FRANCE  
**MINKOFF**  
FONDATION

# ELĪNA GARANČA

MALCOLM MARTINEAU, PIANO



*Concert dédié à la  
Journée des Femmes*

LOCATION  
Fnac, Espace Ville de Genève,  
Maison des Arts du Grüttli,  
Genève Tourisme, Cité Sénior,  
Victoria Hall 1h. avant le concert

BILLETTERIE EN LIGNE  
[www.fnac.ch](http://www.fnac.ch)



НАША ГАЗЕТА  
[nashagazeta.ch](http://nashagazeta.ch)

8 | MARS 2020  
18h00

**Victoria Hall** SCÈNE  
CULTURELLE  
DE LA VILLE  
DE GENÈVE

#### PROGRAMME

Schumann, Brahms, Bizet,  
Saint-Saens, Chapi, Berio

CENTRALE BILLETTERIE  
T. 0800 418 418  
gratuit (Suisse)

T. +41 22 418 3618

PRIX DES PLACES  
de 30.- à 140.-

**SPELLE**



Элина Гаранча родилась в Риге, в музыкальной семье. После учебы в Латвийской музыкальной академии, а затем в Вене и США, она постепенно добралась до

труднодоступного оперного Олимпа, спускаться с которого не собирается. Гаранчу приглашают лучшие оперные театры мира – Метрополитен-опере, Ковент-Гарден, Венская опера. Увы, ни в Большом театре, ни в Мариинке она пока не пела, зато выступила, в прошлом году, в Санкт-Петербургской филармонии с Юрием Темиркановым, а до этого было участие в Гала-концерте «Дмитрий Хворостовский и его друзья» в Кремлевском дворце съездов и концерт в московском «Зарядье».

На первый взгляд Элина Гаранча – холодная красавица, но этот образ моментально развеивается при ее перевоплощении в Кармен. Настоящим триумфом стало ее появление в этой роли с Роберто Алланьей (Хозе) в постановке Ричарда Эира, показанной в Ковент-Гарден и Метрополитен и вживую транслированной на HD в более чем тысяче кинотеатров по всему миру! Скажем по секрету, что знаменитую Хабанеру Элина Гаранча планирует исполнить и в женевском концерте. Программа пока еще не утверждена окончательно, но известно, что в нее включены вокальный цикл «Любовь и жизнь женщины» Шумана, несколько lieder Брамса, арии из опер Сен-Санса и Бизе, а также сарсуэлы Руперто Чапи, которые певица исполняет часто и с видимым удовольствием.

Тем читателям, кому уже доводилось бывать на концертах, организуемых ассоциацией Avetis, не надо объяснять, что армянская культура – связующее звено между самыми разными программами. Год назад [Михаил Плетнев играл в Женеве Комитаса](#), а теперь Элина Гаранча исполнит армянскую народную песню «Лусин елав» в обработке Лучиано Берио из его знаменитого цикла «Народные песни». Какое отношение итальянский композитор имеет к Армении, спросит бдительный читатель. Если исходить из того, что муж и жена – одна... ячейка общества, то самое прямое: дело в том, что Берио был женат на американской певице (тоже меццо-сопрано) армянского происхождения Кети Берберян. Именно от нее он и эту песню и услышал, обработал и включил в свой цикл.

Так что, дорогие читатели, устройте себе по-настоящему праздничный вечер, приобретя билеты на предстоящий концерт – как это сделать, указано на афише. До встречи в Виктория-холле!

---

[русская музыка](#)  
[швейцарская музыка](#)

**Source URL:** <https://nashagazeta.ch/news/culture/luchshiy-podarok-eto-muzyka>